



Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
Mutationen - Mutations - Mutazioni

ZG

Dolmetsch AG, bisher in Liestal, CH-020.3.917.241-8, Aktien-
gesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2012, Publ. 6914312). Grün-
dungsstatuten: 22.04.1988, Statutenänderung: 06.11.2012. Ueber-
setzungen der Firma neu: **(Dolmetsch SA) (Dolmetsch Ltd.)**. Sitz
neu: **Zug**. Domizil neu: Graben 5, 6300 Zug. Ausgeschiedene Perso-
nen und erloschene Unterschriften: Dotta, Claudio Luca, von Airolo
und Luzern, in Nuglar (Nuglar-St. Pantaleon), Mitglied, mit Kolle-
ktivunterschrift zu zweien; Küpfer, Hans Rudolf, von Basel und Lau-
perswil, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien;
LLK Revision AG (CH-280.9.004.561-7), in Liestal, Revisionsstelle.
Eingetragene Personen neu oder mutierend: Füllemann, Sascha,
von Berlingen, in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates, mit
Einzelunterschrift; Grant Thornton AG (CH-020.3.024.585-0), in
Zürich, Revisionsstelle; Dotta-Piffaretti, Christian, von Airolo und
Luzern, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunter-
schrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu
zweien]; Schuler, Jürg, von Zürich und Galgenen, in Steinhausen,
Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mit-
glied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 101 vom 04.01.2013 / CH-020.3.917.241-8 / 07006490